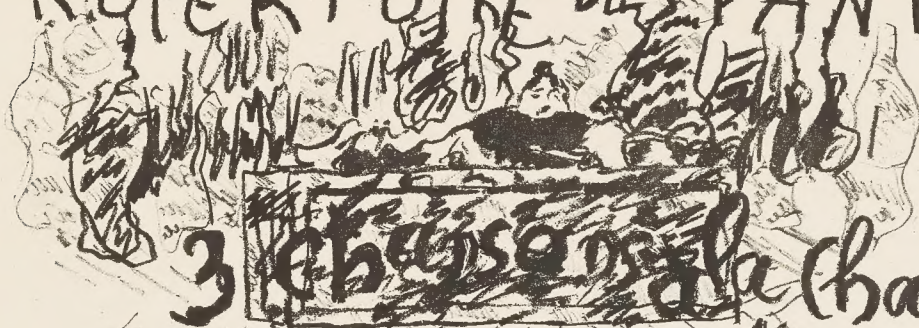


BLC 9

REPERTOIRE DES PANTINS



3 choses de la charcuterie

POÈME
DE FRANC-NOHAN

MUSIQUE
DE CLAUDE TERRASSE

I

DU PAYS

TOURANGEAIS



EDITION
DU MERCURE DE FRANCE
XV rue de l'Ecluse de St Germain



TROIS CHANSONS A LA CHARCUTIÈRE

N° 1

DU PAYS TOURANGEAU

Poème de

FRANC-NOHAIN.

Musique de

CLAUDE TERRASSE.

CHANT. *Modéré.*

Du pa - ys tou - ran - geau la jeu - ne chà - te -

PIANO. *f* *p*

- lai - ne Garnit de blan - che lai - ne, Son a - gi - le fu - seau; C'est Yet - te qu'on l'ap -

- pel - - - le, Et Yet - te est la plus bel - - - le,

A tourné pour se voir Les yeux vers son mi-roir _____ Rajuste sa cor-net-te

Et se voit si pro-pret-te De-dans ses beaux a-tours _____ Se fait u-ne ri-
à plaisir.
p

très doux.
mf

set-te: Ris, Yet-te, ris, Yette de Tours _____

Modéré.

Un chant mé-lo-di-eux Chante sous sa fe-nêtre, Et puis voi-ci pa-raître Gentil page aux doux

yeux; Lui con-te sa tris-tes - - se, A-moureuse dé-tres - - se,

Si tu ne m'aimes pas, Pour moi, c'est le très-pas: Mais point ne s'inqui-è-te

dramatique.
La cru-el-le co-quet-te, Et rit de ses dis-cours Il s'est cou-pé la

rit *très doux.*
tè-te: Ris, Yef-te, Ris, Yef-te de Tours

ÉDITIONS DV MERCVRE DE FRANCE

I. RÉPERTOIRE DES PANTINS. Musique de CLAUDE TERRASSE :

Ouverture d'Ubu Roi, pour piano à 4 mains	net.	2 fr. 50
Marche des Polonais (extraite d' <i>Ubu Roi</i>), pour piano à 2 mains.	net.	1 fr. »
La Chanson du Décervelage, paroles d'ALFRED JARRY (chantée au V ^{me} acte d' <i>Ubu Roi</i>).	net.	1 fr. 50
Trois Chansons à la Charcutière, paroles de FRANC-NOHAIN :		
a) <i>Du Pays tourangeau</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Malheureuse Adèle</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Vélas, ou l'Officier de fortune</i>	net.	1 fr. 50
La Complainte de M. Benoît, paroles de FRANC-NOHAIN.	net.	1 fr. 50
Paysage de Neige, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50
Benjamin, chanson bachique, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50

II. THÉÂTRE :

Ubu Roi, 5 actes en prose, par ALFRED JARRY.	2 fr. »
Ubu Roi, texte et musique, par ALFRED JARRY et CLAUDE TERRASSE	5 fr. »
Paphnutius, comédie de Hrotsvitha, traduite par A.-FERDINAND HEROLD	2 fr. »

EN PRÉPARATION

I. Répertoire des Pantins, paroles de FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE : *Sollicitudes*. — *Berceuse obscène*. — *La Romance des Romances*. — *La Chanson du Porc-épic*. — *Ronde des Neveux inattentionnés*. — *Ce que l'on entendait le soir dans les rues de Gènes*. — *Le Triangle orgueilleux a dit*. — *Histoire de la vieille Dame très dévote*. — *Pied de Saint-Pierre*, cantique.

II. Théâtre : *Vive la France!* par FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE. — *Les Silènes*, adaptés de l'allemand par ALFRED JARRY, musique de CLAUDE TERRASSE.

MERCVRE DE FRANCE

Revue de Littérature et d'Art

15, Rue de l'Échaudé, PARIS

Paraît tous les mois en livraisons de 320 pages, et forme dans l'année 4 forts volumes in-8 de plus de 1.000 pages chacun, avec tables

Romans, Nouvelles, Contes, Poèmes, Théâtre, Musique
Etudes critiques, Traductions, Autographes, Portraits, Dessins et Vignettes originaux

REVUE DU MOIS INTERNATIONALE

Prix du Numéro : 2 francs

ABONNEMENT :

France : Un an : 20 fr.; — Six mois : 11 fr.; Trois mois : 6 fr.

REPERTOIRE DES PANTINS



3 Chansons de Charcutière

POÈME DE
FRANC-NOHAIN

MUSIQUE
DE CLAUDE TERRASSE

II

MA LHEUREUSE

ADELE



EDITION D. Mercure de France
XV rue de l'Echaude St Germain
PARIS

MALHEUREUSE ADÈLE!

Poème de

FRANC-NOHAIN.

Musique de

CLAUDE TERRASSE.

Modéré.

CHANT.

PIANO.

Ni la puis-san-ce des mo-nar-ques,

La jeu-nese ni la beau-té, Rien n'est donc à l'a-bri des

Par-ques, Tout doit subir leurcruau-té! Mal-heureu-se A-

The musical score is written for voice and piano. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Modéré.' The vocal part (CHANT.) is on a single staff, and the piano part (PIANO.) is on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in French and are written below the vocal staff. The piano part includes dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The score consists of three systems of music. The first system shows the vocal line starting with a half note, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment starts with a *mf* chord and then moves to a *p* chord. The second system continues the vocal line with a half note and then a series of eighth notes. The piano accompaniment continues with chords and a single eighth note. The third system shows the vocal line with a half note and then a series of eighth notes. The piano accompaniment continues with chords and a single eighth note, ending with a *mf* chord.

- dè - - le, Hi - er, jeu - ne et bel - - le, De ses chan-

mf

- sons ei - le charmaît les bois: Et plus ja - mais sa chè - re voix N'ap - pel - le -

- ra ses com - pa - gnes fi - dè - - les. A - dè - le? Elle est

mor - - te, A - dè - - le!

En vain le ciel de l'I - ta - li - e, Plus d'un cé - lè - bre pra - ti -

p

- cien Dé - fen - di - rent sa chère vi - e:

Con - tre le sort, nul ne put rien Pré - pa - rez pour

mf

el - - - le La pa - le as - - - pho -

- dè - - - le_ De tous cô - tés les fu - nè - bres é - chos Ré - pè - te .

- ront ces tris - tes mots Dont gè - mi - ront les blanches tour - te - rel - -

- les: A - dè - le? El - le est mor - - - te, A -

- dè - - - le!

ÉDITIONS DV MERCVRE DE FRANCE

I. RÉPERTOIRE DES PANTINS. Musique de CLAUDE TERRASSE :

Ouverture d'Ubu Roi, pour piano à 4 mains	net.	2 fr. 50
Marche des Polonais (extraite d'Ubu Roi), pour piano à 2 mains.	net.	1 fr. »
La Chanson du Décervelage, paroles d'ALFRED JARRY (chantée au V ^{me} acte d'Ubu Roi).	net.	1 fr. 50
Trois Chansons à la Charcutière, paroles de FRANC-NOHAIN :		
a) <i>Du Pays tourangeau</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Malheureuse Adèle</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Vélas, ou l'Officier de fortune</i>	net.	1 fr. 50
La Complainte de M. Benoît, paroles de FRANC-NOHAIN.	net.	1 fr. 50
Paysage de Neige, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50
Benjamin, chanson bachique, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50

II. THÉÂTRE :

Ubu Roi, 5 actes en prose, par ALFRED JARRY.	2 fr. »
Ubu Roi, texte et musique, par ALFRED JARRY et CLAUDE TERRASSE	5 fr. »
Paphnutius, comédie de Hrotsvitha, traduite par A.-FERDINAND HEROLD	2 fr. »

EN PRÉPARATION

I. Répertoire des Pantins, paroles de FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE :
Sollicitudes. — *Berceuse obscène*. — *La Romance des Romances*. — *La Chanson du Porc-épic*. — *Ronde des Neveux inattentionnés*. — *Ce que l'on entendait le soir dans les rues de Gênes*. — *Le Triangle orgueilleux a dit*. — *Histoire de la vieille Dame très dévote*. — *Pied de Saint-Pierre*, cantique.

II. Théâtre : *Vive la France!* par FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE. —
Les Silènes, adaptés de l'allemand par ALFRED JARRY, musique de CLAUDE TERRASSE.

MERCVRE DE FRANCE

Revue de Littérature et d'Art

15, Rue de l'Échaudé, PARIS

Paraît tous les mois en livraisons de 320 pages, et forme dans l'année 4 forts volumes in-8
de plus de 1.000 pages chacun, avec tables

Romans, Nouvelles, Contes, Poèmes, Théâtre, Musique
Etudes critiques, Traductions, Autographes, Portraits, Dessins et Vignettes originaux

REVUE DU MOIS INTERNATIONALE

Prix du Numéro : 2 francs

ABONNEMENT :

France : Un an : 20 fr.; — Six mois : 11 fr.; Trois mois : 6 fr.

REPERTOIRE DES PANTINS



3 Chapitres La Charcutière

POÈME
DE FRANC-NOHAIN

MUSIQUE
DE
CLAUDE TERRASSE

III

VELAS

OU
L'OFFICIER
DE
FORTUNE



ÉDITION
DU
MERCURE DE FRANCE
XV rue de l'École de St Germain
Paris





N° 3

VELAS

ou

L'OFFICIER DE FORTUNE

Poème de

FRANC-NOHAIN.

Musique de

CLAUDE TERRASSE.

à F. JACOTOT.

Mouv^t de Marche.

CHANT.

PIANO.

ff

Ve - las, _____ Ve - las _____

Est un beau gars: _____ Pour de -

mf

dim.

- fen - dre la fron - tiè - re, Il est par - ti - z - à la guer - re Dès le premier bran - le -

- bas _____ Quit - tant la bêche et la pio - che, Comme

les Klé - ber, les Ho - che, Il se rail - le du tré - pas. _____

_____ A son cœur _____

Groupe à
volonté.

une voix cri - e: Sers ta pa - tri -

- e, Sers Ve - las!

Les gars,

les gars Voi - ci Ve - las!

mf

A l'hon-neur comme à la pei-ne, Il s'en re-vient ca-pi-

dim.

plus doux.

- tai-ne, Chamar-ré du haut en bas. Il em-

- bras-se son vieux pè-re, Son a-mie, heu-reuse et fiè-re, Vient se ser-rer dans ses

bras Et de-

main, ——— on les — ma — ri — — e, Ser — — —

tendrement.
— re ton a — mi — — e, Ser — — — re Ve —

— las!

dim.

ÉDITIONS DV MERCVRE DE FRANCE

I. RÉPERTOIRE DES PANTINS. Musique de CLAUDE TERRASSE :

Ouverture d'Ubu Roi, pour piano à 4 mains	net.	2 fr. 50
Marche des Polonais (extraite d'Ubu Roi), pour piano à 2 mains.	net.	1 fr. »
La Chanson du Décervelage, paroles d'ALFRED JARRY (chantée au V ^{me} acte d'Ubu Roi).	net.	1 fr. 50
Trois Chansons à la Charcutière, paroles de FRANC-NOHAIN :		
a) <i>Du Pays tourangeau</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Malheureuse Adèle</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Vélas, ou l'Officier de fortune</i>	net.	1 fr. 50
La Complainte de M. Benoît, paroles de FRANC-NOHAIN.	net.	1 fr. 50
Paysage de Neige, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50
Benjamin, chanson bachique, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50

II. THÉÂTRE :

Ubu Roi, 5 actes en prose, par ALFRED JARRY.	2 fr. »
Ubu Roi, texte et musique, par ALFRED JARRY et CLAUDE TERRASSE	5 fr. »
Paphnutius, comédie de Hrotsvitha, traduite par A.-FERDINAND HEROLD	2 fr. »

EN PRÉPARATION

I. Répertoire des Pantins, paroles de FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE :
Sollicitudes. — *Berceuse obscène*. — *La Romance des Romances*. — *La Chanson du Porc-épic*. — *Ronde des Neveux inattentionnés*. — *Ce que l'on entendait le soir dans les rues de Gênes*. — *Le Triangle orgueilleux a dit*. — *Histoire de la vieille Dame très dévote*. — *Pied de Saint-Pierre*, cantique.

II. Théâtre : *Vive la France!* par FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE. —
Les Silènes, adaptés de l'allemand par ALFRED JARRY, musique de CLAUDE TERRASSE.

MERCVRE DE FRANCE

Revue de Littérature et d'Art

15, Rue de l'Échaudé, PARIS

Paraît tous les mois en livraisons de 320 pages, et forme dans l'année 4 forts volumes in-8
de plus de 1.000 pages chacun, avec tables

Romans, Nouvelles, Contes, Poèmes, Théâtre, Musique
Études critiques, Traductions, Autographes, Portraits, Dessins et Vignettes originaux

REVUE DU MOIS INTERNATIONALE

Prix du Numéro : 2 francs

ABONNEMENT :

France : Un an : 20 fr. ; — Six mois : 11 fr. ; Trois mois : 6 fr.

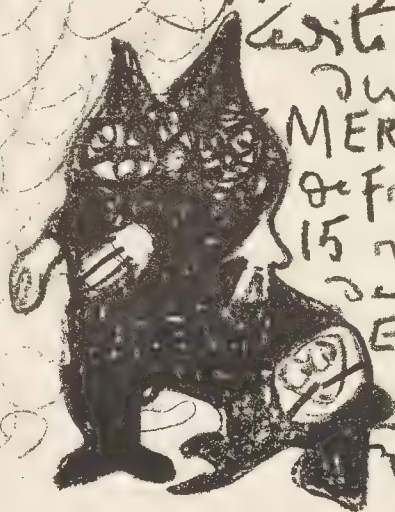
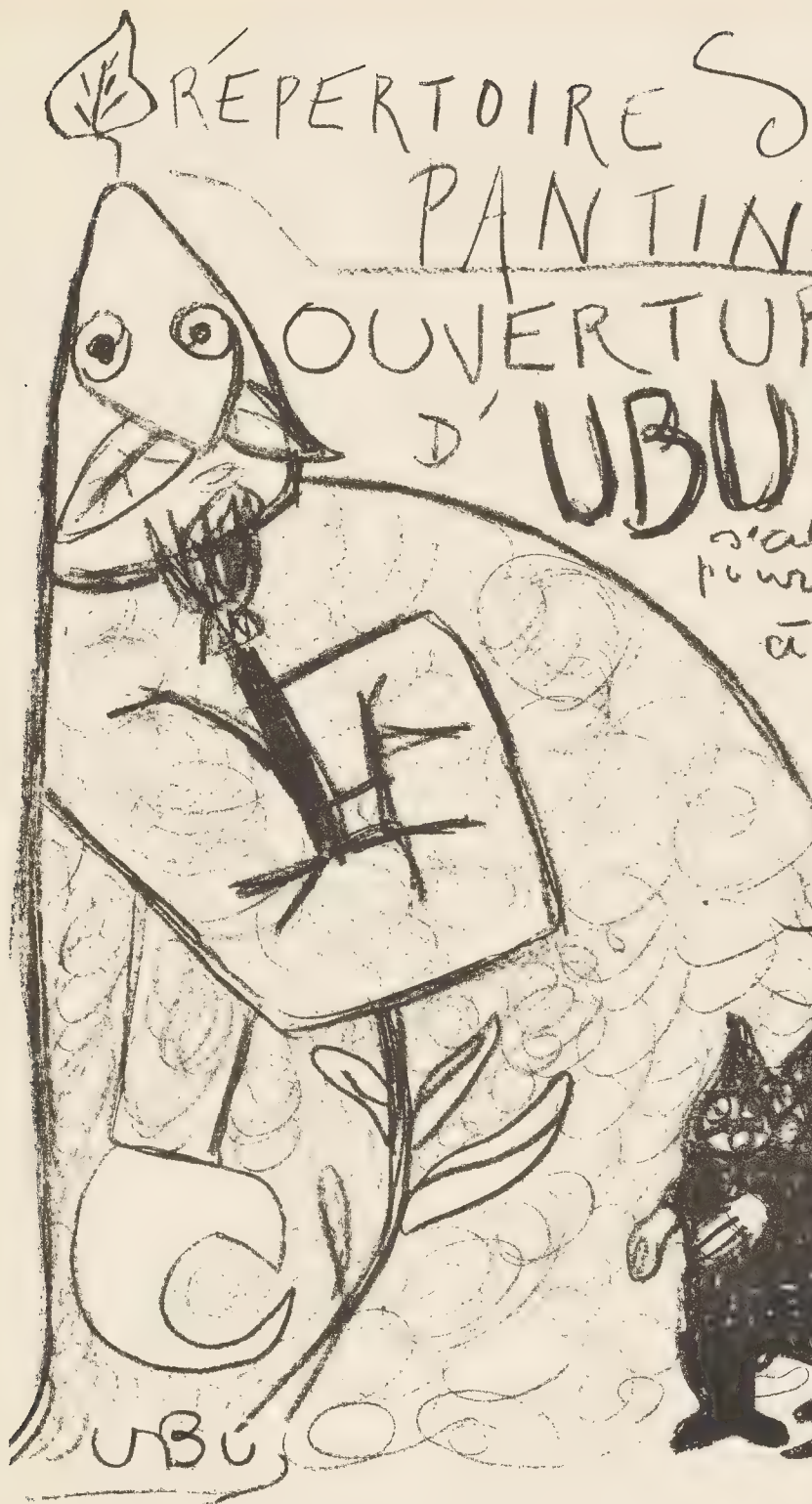
RÉPERTOIRE des
PANTINS

OUVERTURE
D'UBU ROI

sculpté par
pour piano
à 4 mains

par
Claude
TERRASSE

PARIS
édition
du
MERCURE
de France
15 rue
de l'
ÉCHA
C
D
E



UBU ROI

OUVERTURE

POUR PIANO A 4 MAINS PAR

CLAUDE TERRASSE.

Gaïment SECONDA

PIANO

ff

A

f *mf*

UBU ROI

OUVERTURE

POUR PIANO A 4 MAINS PAR

CLAUDE TERRASSE.

PIANO.

Gaîment. **PRIMA**

1 2 3 4 5 6 7 8

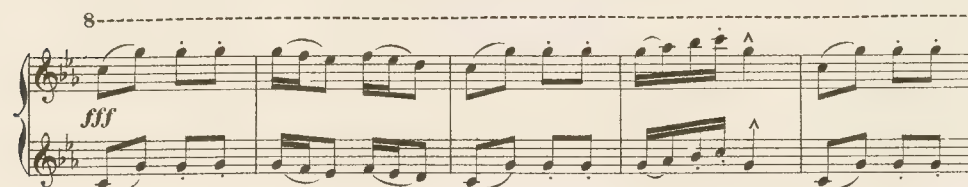
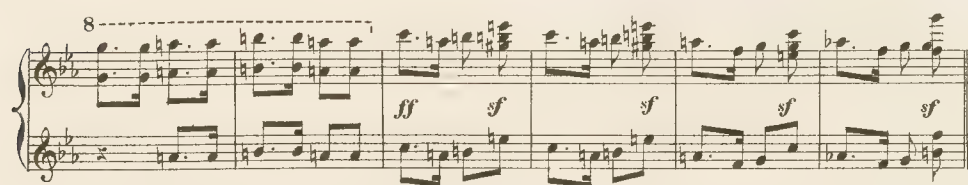
A 2^a

B

M. F. 8

The musical score consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clef). The key signature has two flats (B-flat major). The time signature is 4/4.

- System 1:** Features arpeggiated chords in both hands.
- System 2:** The right hand has a melodic line starting with a **C** time signature change. The left hand has a bass line. Dynamics include *mf* and *non legato*.
- System 3:** The right hand has a melodic line. The left hand has a bass line. Dynamics include *f* and *cresc*.
- System 4:** The right hand has a melodic line. The left hand has a bass line. Dynamics include *ff* and *f*.
- System 5:** The right hand has a melodic line. The left hand has a bass line. Dynamics include *fff*.
- System 6:** The right hand has a melodic line. The left hand has a bass line. Dynamics include *fff*.



D Moins vite.

First system of music for section D, marked 'Moins vite'. It consists of two staves in C major, 2/4 time. The first staff has two measures of rests, labeled '1' and '2', followed by a series of chords. The second staff has a series of eighth notes. The dynamic marking *mf* is present.

Continuation of section D. The first staff continues with chords. The second staff has a series of eighth notes. The dynamic marking *mf* is present.

E Mouvt de Marche.

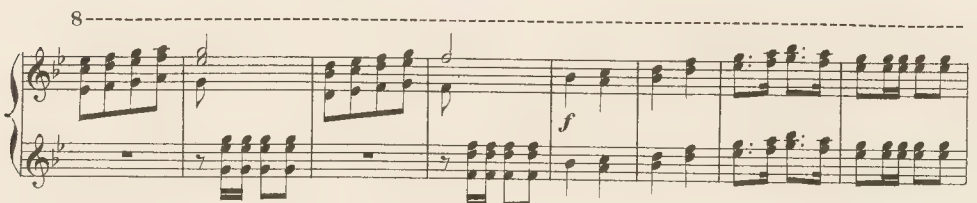
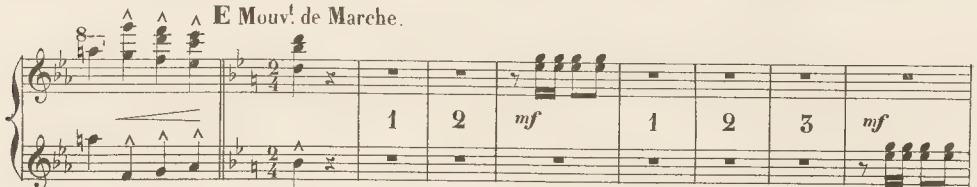
First system of music for section E, marked 'Mouvt de Marche'. It consists of two staves in C major, 2/4 time. The first staff has a series of eighth notes. The second staff has a series of eighth notes. The dynamic marking *mf* is present.

Continuation of section E. The first staff continues with eighth notes. The second staff has a series of eighth notes. The dynamic marking *f* is present.

Continuation of section E. The first staff continues with eighth notes. The second staff has a series of eighth notes.

Continuation of section E. The first staff continues with eighth notes. The second staff has a series of eighth notes.

Moins vite.

D**E** Mouvt de Marche.

Modéré.

1 *ff*

Plus vite.

ff

f

mf

M. F. 8

PRIMA.
Modéré.

9

First system of musical notation, measures 1-4. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The first three measures are marked with numbers 1, 2, and 3. The fourth measure is marked with a forte (ff) dynamic and a fermata. The melody in the right hand begins in the fourth measure with a half note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5.

Plus vite.

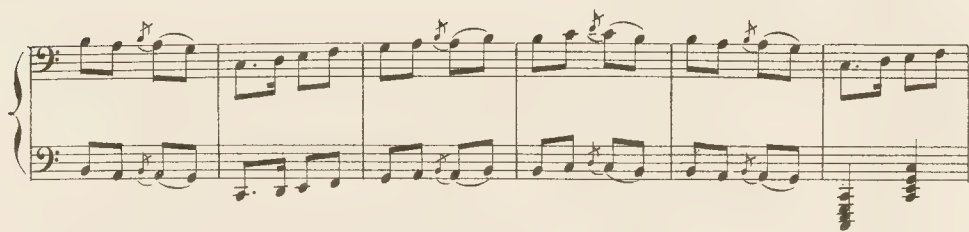
Second system of musical notation, measures 5-8. The key signature changes to two sharps (F# and C#). The time signature is 2/4. The first measure is marked with a forte (ff) dynamic. The right hand features a continuous eighth-note trill pattern, indicated by a dashed line and the number 8. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation, measures 9-12. The key signature remains two sharps. The time signature is 2/4. The first measure is marked with a forte (f) dynamic. The right hand has a continuous eighth-note trill pattern, indicated by a dashed line and the number 8. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system ends with two measures marked with the number 1.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The key signature remains two sharps. The time signature is 2/4. The first measure is marked with a mezzo-forte (mf) dynamic. The right hand features a continuous eighth-note trill pattern, indicated by a dashed line and the number 8. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system ends with two measures marked with the number 3.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The key signature remains two sharps. The time signature is 2/4. The first measure is marked with a mezzo-forte (mf) dynamic. The right hand features a continuous eighth-note trill pattern, indicated by a dashed line and the number 8. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system ends with two measures marked with the number 3.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The key signature remains two sharps. The time signature is 2/4. The first measure is marked with a mezzo-forte (mf) dynamic. The right hand features a continuous eighth-note trill pattern, indicated by a dashed line and the number 8. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system ends with two measures marked with the number 8.



PRIMA.

11

The musical score is arranged in six systems, each consisting of a piano (p) and violin (v) staff. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs), while the violin part is in a single staff (treble clef). The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as triplets (marked with '3'), trills (marked with 'tr'), and dynamic markings like 'ff' (fortissimo). The first system shows a melodic line in the violin with triplets and a supporting bass line in the piano. The second system features a trill in the violin and a more active piano part. The third system continues the trill in the violin. The fourth system shows a more complex melodic line in the violin. The fifth system features a trill in the violin. The sixth system concludes the piece with a final melodic flourish in the violin and a sustained piano accompaniment.

ÉDITIONS DU MERCVRE DE FRANCE

I. RÉPERTOIRE DES PANTINS. Musique de CLAUDE TERRASSE :

Ouverture d' <i>Ubu Roi</i> , pour piano à 4 mains	net.	2 fr. 50
Marche des Polonais (extraite d' <i>Ubu Roi</i>), pour piano à 2 mains.	net.	1 fr. »
La Chanson du <i>Décervelage</i> , paroles d'ALFRED JARRY (chantée au V ^{me} acte d' <i>Ubu Roi</i>), avec accompagnement de piano.	net.	1 fr. 50
La Chanson du <i>Décervelage</i> , sans accompagnement	net.	0 fr. 30
Trois Chansons à la Charcutière, paroles de FRANC-NOHAIN :		
a) <i>Du Pays tourangeau</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Malheureuse Adèle</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Vélas, ou l'Officier de fortune</i>	net.	1 fr. 50
La Complainte de M. Benoît, paroles de FRANC-NOHAIN.	net.	1 fr. 50
Paysage de Neige, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50
Benjamin, chanson bachique, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50

II. THÉÂTRE :

<i>Ubu Roi</i> , 5 actes en prose, par ALFRED JARRY.	2 fr. »
<i>Ubu Roi</i> , texte et musique, par ALFRED JARRY et CLAUDE TERRASSE	5 fr. »
<i>Paphnutius</i> , comédie de Hrotsvitha, traduite par A.-FERDINAND HEROLD	2 fr. »

EN PRÉPARATION

I. Répertoire des Pantins, paroles de FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE :
Sollicitudes. — *Berceuse obscène*. — *La Romance des Romances*. — *La Chanson du Porc-épic*. — *Ronde des Neveux inattentionnés*. — *Ce que l'on entendait le soir dans les rues de Gênes*. — *Le Triangle orgueilleux a dit*. — *Histoire de la vieille Dame très dévote*. *Pied de Saint-Pierre*, cantique.

II. Théâtre : *Vive la France!* par FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE. —
Les Silènes, adaptés de l'allemand par ALFRED JARRY, musique de CLAUDE TERRASSE.

MERCVRE DE FRANCE

Revue de Littérature et d'Art

15, Rue de l'Échaudé, PARIS

Paraît tous les mois en livraisons de 320 pages, et forme dans l'année 4 forts volumes in-8
d'environ 1.000 pages chacun, avec tables

Romans, Nouvelles, Contes, Poèmes, Théâtre, Musique
Études critiques, Traductions, Autographes, Portraits, Dessins et Vignettes originaux

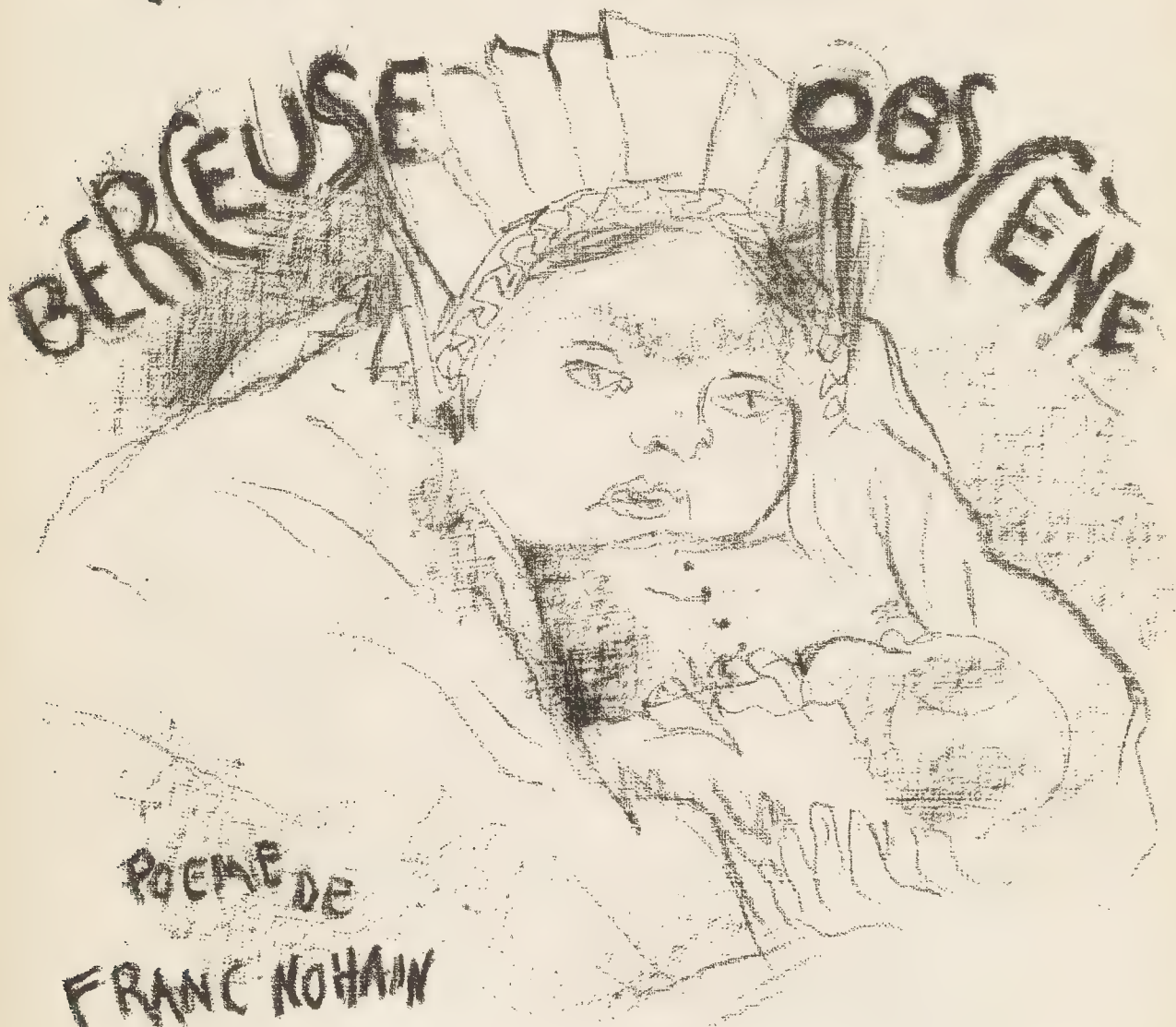
REVUE DU MOIS INTERNATIONALE

Prix du Numéro : 2 francs

ABONNEMENT :

France : Un an : 20 fr. ; — Six mois : 11 fr. ; Trois mois : 6 fr.

REPERTOIRE DES PANTINS



POEME DE

FRANC NOHAIN

MUSIQUE
DE

CLAUDE TERRASSE

EDITION
DU MERCURE
DE FRANCE

PARIS 15 rue de l'ECHAUDÉ

BERCEUSE OBSCÈNE

Poésie de

FRANC-NOHAIN.

Musique de

CLAUDE TERRASSE.

CHANT. *Modéré.* *f*

E - cou - tez, é - cou - tez la ju - li - e chan -

PIANO. *Modéré.* *f*

- son Que les nour - ri - ces cau - choi - ses chantent à leur nourris - son.

mf

Si bé - bé est sa - ge, Bé - bé fe - ra un beau gen -

p

dar - me; Nou - nou dé - gra - fe son cor - sa - ge — To - ti - lu pan pan, —

rall. 1^o Tempo.

— To - ti - lu pan pan. Et qui qu'au - ra du bon na - nan? Le pe - tit fan -

p Pas trop vite. *rit.*

- fan, le pe - tit fan - fan. Mon - sieur voudrait bien en a - voir au -

Tempo.

- tant, — To - ti - lu pan pan, — To - ti - lu pan pan, —

Quand bé - bé se - ra grand, Ça se - ra

beau - coup plus in - té - res - sant; Si nou - nou dé - gra - fe

son cor - sa - ge, — To - ti - lu pan pan, — To - ti - lu pan pan, Qui qui fe -

rall. 1^o Tempo.

rall. 1^o Tempo.

— ra le beau gen - dar - me? Le pe - tit fan - fan, le pe - tit fan - fan; — Mon -

rit. **Tempo.**

_ sieur ne se - rait plus fi - chu d'en faire au - tant, - To - ti - lu pan

rit. **Tempo.**

f **3**

pan - To - ti - lu pan pan - Et voi - là et voi - là la jo - lie chan -

3 **3** **3**

_ son, Que chantent les nour - ri - ces cau - choi - ses à leur nourris - son.

ÉDITIONS DU MERCURE DE FRANCE

I. RÉPERTOIRE DES PANTINS. Musique de CLAUDE TERRASSE :

Ouverture d' <i>Ubu Roi</i> , pour piano à 4 mains	net.	2 fr. 50
Marche des Polonais (extraite d' <i>Ubu Roi</i>), pour piano à 2 mains.	net.	1 fr. »
La Chanson du Décervelage, paroles d'ALFRED JARRY (chantée au V ^{me} acte d' <i>Ubu Roi</i>), avec accompagnement de piano.	net.	1 fr. 50
La Chanson du Décervelage, sans accompagnement	net.	0 fr. 30
Trois Chansons à la Charcutière, paroles de FRANC-NOHAIN :		
a) <i>Du Pays tourangeau</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Malheureuse Adèle</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Vêlas, ou l'Officier de fortune</i>	net.	1 fr. 50
La Complainte de M. Benoît, paroles de FRANC-NOHAIN.	net.	1 fr. 50
Paysage de Neige, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50
Benjamin, chanson bachique, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50

II. THÉÂTRE :

<i>Ubu Roi</i> , 5 actes en prose, par ALFRED JARRY.	2 fr. »
<i>Ubu Roi</i> , texte et musique, par ALFRED JARRY et CLAUDE TERRASSE	5 fr. »
<i>Paphnutius</i> , comédie de Hrotsvitha, traduite par A.-FERDINAND HEROLD	2 fr. »

EN PRÉPARATION

I. Répertoire des Pantins, paroles de FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE :
Sollicitudes. — *Berceuse obscène*. — *La Romance des Romances*. — *La Chanson du Porc-épic*. — *Ronde des Neveux inattentionnés*. — *Ce que l'on entendait le soir dans les rues de Gênes*. — *Le Triangle orgueilleux a dit*. — *Histoire de la vieille Dame très dévote*. — *Pied de Saint-Pierre*, cantique.

II. Théâtre : *Vive la France!* par FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE. —
Les Silènes, adaptés de l'allemand par ALFRED JARRY, musique de CLAUDE TERRASSE.

MERCURE DE FRANCE

Revue de Littérature et d'Art

15, Rue de l'Échaudé, PARIS

Paraît tous les mois en livraisons de 320 pages, et forme dans l'année 4 forts volumes in-8
d'environ 1.000 pages chacun, avec tables

Romans, Nouvelles, Contes, Poèmes, Théâtre, Musique
Études critiques, Traductions, Autographes, Portraits, Dessins et Vignettes originaux

REVUE DU MOIS INTERNATIONALE

Prix du Numéro : 2 francs

ABONNEMENT :

France : Un an : 20 fr.; — Six mois : 11 fr.; Trois mois : 6 fr.

RÉPERTOIRE des PANTINS

LA CHANSON DU DECERVELAGE

paroles de

ALPH. JARRY

créé par
M. Jacotot

musique de

CLAUDE
TERRASSE



Édition du MERCURE DE FRANCE, 15, rue
de l'École St Germain, Paris
1898

Extrait du 5ème tome du 10001



CHANSON DU DÉCERVELAGE

(TUDÉ)

Chantée par JACOTOT,

au 5^e acte d'UBU ROI.

Poème de

ALFRED JARRY.

Musique de

CLAUDE TERRASSE.

M^{te} de Marche.

CHANT.

PIANO.

f

Je

§

fus pen - dant long - temps ou - vri - er é - bé - niste Dans la ru' du Champ

d'Mars, d'la paroiss' de Tous - saints; Mon é - pouse ex - er - çait la pro - fes -

- sion d'mo - diste, Et nous n'a-vions ja - mais, ja-mais man - qué de

rien. Quand le Dimanch's'an - non-çait sans nu - a - ges, Nous

ex - hi-bions nos beaux ac - cou - tre - ments. Et nous al-lions voir

1^{re} Mouv!
le dé - cer - ve - la - ge Ru'd'l'Echau - dé, passer un bon mo -

CHANSON DU DÉCERVELAGE

(TUDÉ)

Chantée par JACOTOT.
au 5^e acte d'UBU ROU.

Musique de

ALFRED JARRY.

CLAUDE TERRASSE.

M^l. de Marche.

COUPLETS.

1. Je fu= pen-dant long -
2. Nos deux mar-mots ché -
3. Bien-tôt ma femme et
4. Sou-dain j'me sens ti -
5. Aus-si-tôt j'suis lan -

- temps ou- vrî-er é-bé-nisite,
- ris, bar-bouil-lés d'con-fi-tu-re,
moi nous somm's tout blancs d'cer-vel-le,
- rer la manch' par mon é-pouse!
- cé par des-sus la bar-rière,

d'Mars, d'la pa-roiss' de Tous-saints;
- joi-des pou- pins en pa-pier,
- lott'nt et tous nous tré-pi-gnons,
m'dit: v'là l'mo-ment d'te-mon-trer,
- reur je me vois bous-cu-lé,

- çait la pro-fes-sion d'mo-dis-te,
- laient sur le hant d'la voi-tu-re,
- tin qui bran-dit sa lu-mel-le,
- greule un bon gros pa-quet d'bouse,
- té la té-te la pre-mière

- mais, ja-mais man-qué de rien.
- ment, gai-ment vers l'E-chau-dé.
les, s et les nu-mé-ros d'plomb.
just', qu'a just' le do-tour-né.
noir d'ous qu'on n're-vient ja-mais.

- non-çait sans nu-a- - ges, Nous
foule à la bar-riè- - re, On
l'coin, près d'la ma-chi - ne, La
rai-sonn'-ment su-per - be, J'at -
- ler s'prom'-ner l'di-man - che Ru -

ex-hi-bions nos beaux ac-cou-tre-ments, - Et
s'flanq'-des coups pour être au pre-mier rang. - Moi
guel' d'un bonz' qui n'me r'vient qu'à moi-tié. - Moi
- trap sur l'coup mon con-ra-gé à deux mains: - J'flan -
d'E-chau-dé pour voir dé-cer-ve-ler, - Mar -

nous al-lions voir le dé-cer-ve-la -
je m'met-tais tou-jours sur un tas d'pier -
vieux, que j'dis, je r'con-nais ta bo-bi -
- que au Ren-tier un' gi-gan-tes-que Mer -
- cher l'Pine'-Pore ou bien l'Dé-manch'-Co-man -

1^{er} Mouv!
- ge - Ru d'E-chau-dé, pas-ser un bon mo-ment.
- res - Pour pas sa-lir mes go-dil-lots dans l'sang.
- ne, - Tu m'as vo-lé, c'est pas moi qui t'plain-drai.
- de - Qui sa-pla-tit sur l'nez du Pa-lo-tin.
- che, - On part vi-vant et l'on re-vient tu-dé.

REFRAIN.

Voy-ez, voy-ez la ma-chin' tour-ner, Voy-ez, voy -

- ez la cer-veil' sau-ter, Voy-ez, voy-ez les Rentiers. trem -
Plus large.

- blier; Hur-rah! Cor-nes-au-cul! Vi-ve le

Père U - bu!



REFRAIN.

ment. Voyez, voyez la machin' tour-ner! Voyez, voyez la cervell' sau-

Plus large.

-ter! Voyez, voyez les rentiers trem-bler. Hur-rah! Cor-nes-au-

cul, Vi-ve le Père U-bu!

8 Fin pour le 5^e Coup!

ÉDITIONS DU MERCVRE DE FRANCE

I. RÉPERTOIRE DES PANTINS. Musique de CLAUDE TERRASSE :

Ouverture d'Ubu Roi, pour piano à 4 mains	net.	2 fr. 50
Marche des Polonais (extraite d'Ubu Roi), pour piano à 2 mains.	net.	1 fr. »
La Chanson du Décervelage, paroles d'ALFRED JARRY (chantée au V ^{me} acte d'Ubu Roi), avec accompagnement de piano.	net.	1 fr. 50
La Chanson du Décervelage, sans accompagnement	net.	0 fr. 30
Trois Chansons à la Charcutière, paroles de FRANC-NOHAIN :		
a) <i>Du Pays tourangeau</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Malheureuse Adèle</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Vélas, ou l'Officier de fortune</i>	net.	1 fr. 50
La Complainte de M. Benoît, paroles de FRANC-NOHAIN.	net.	1 fr. 50
Paysage de Neige, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50
Benjamin, chanson bachique, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50

II. THÉÂTRE :

Ubu Roi, 5 actes en prose, par ALFRED JARRY.	2 fr. »
Ubu Roi, texte et musique, par ALFRED JARRY et CLAUDE TERRASSE	5 fr. »
Paphnutius, comédie de Hrotsvitha, traduite par A.-FERDINAND HEROLD	2 fr. »

EN PRÉPARATION

I. Répertoire des Pantins, paroles de FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE :
Sollicitudes. — *Berceuse obscène*. — *La Romance des Romances*. — *La Chanson du Porc-épic*. — *Ronde des Neveux inattentionnés*. — *Ce que l'on entendait le soir dans les rues de Gênes*. — *Le Triangle orgueilleux a dit*. — *Histoire de la vieille Dame très dévote*. *Pied de Saint-Pierre*, cantique.

II. Théâtre : *Vive la France!* par FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE. —
Les Silènes, adaptés de l'allemand par ALFRED JARRY, musique de CLAUDE TERRASSE.

MERCVRE DE FRANCE

Revue de Littérature et d'Art

15, Rue de l'Échaudé, PARIS

Paraît tous les mois en livraisons de 320 pages, et forme dans l'année 4 forts volumes in-8
d'environ 1.000 pages chacun, avec tables

Romans, Nouvelles, Contes, Poèmes, Théâtre, Musique
Études critiques, Traductions, Autographes, Portraits, Dessins et Vignettes originaux

REVUE DU MOIS INTERNATIONALE

Prix du Numéro : 2 francs

ABONNEMENT :

France : Un an : 20 fr. ; — Six mois : 11 fr. ; Trois mois : 6 fr.

REPertoire des PANTINS



PAYSAGE DE NEIGE

POEME
DE
FRANCIS NUTAIN

MUSIQUE
DE

CLAUDE TERRASSE

PARIS

EDITION
DU MERCURE DE FRANCE 15 rue de
Echoué



PAYSAGE DE NEIGE

Poème de

FRANC-NOHAIN.

Musique de

CLAUDE TERRASSE.

CHANT.

(Parlé) Extrêmement blanche, la neige couvre une plaine du département de l'Ardèche. Ex.

PIANO. *p*

Modéré.

- très - me - ment noirs, on - ze cor - beaux, Sur les bran - ches

mf

Blan - ches D'un or - meau, E - chan - gent leurs im - pres - si - ons et font des

mots, En s'entretenant de choses et d'au - tres; — Leurs af - faires ne sont pas les

I^o Tempo.

nô - tres. — Pa - raissent, au dé - tour — du sen - tier, Huit enfants qui ont le

nez Et les pieds Ge - lés; Il est d'ailleurs fa - cile de re - con - naître à leur

voix Qu'ils sont sa - voy - ards. Il y a aus - si un grand loup.

f

Au bout d'un certain temps, les corbeaux s'en - vo - - - lent.

ff

dramatique. p

Les enfants se dirigent du côté de l'é - co - - - ie, Le loup

p

Pas vite, mais bien accentué.

crè - - ve, la nei - ge fond: Et puis, qu'est-ce que ça peut bien vous

f

rit.

fai - - re, au fond?

rapide. ff

ÉDITIONS DV MERCVRE DE FRANCE

I. RÉPERTORIE DES PANTINS. Musique de CLAUDE TERRASSE :

Ouverture d' <i>Ubu Roi</i> , pour piano à 4 mains	net.	2 fr. 50
Marche des Polonais (extraite d' <i>Ubu Roi</i>), pour piano à 2 mains.	net.	1 fr. »
La Chanson du Décervelage, paroles d'ALFRED JARRY (chantée au V ^{me} acte d' <i>Ubu Roi</i>), avec accompagnement de piano.	net.	1 fr. 50
La Chanson du Décervelage, sans accompagnement	net.	0 fr. 30
Trois Chansons à la Charcutière, paroles de FRANC-NOHAIN :		
a) <i>Du Pays tourangeau</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Malheureuse Adèle</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Vélas, ou l'Officier de fortune</i>	net.	1 fr. 50
La Complainte de M. Benoît, paroles de FRANC-NOHAIN.	net.	1 fr. 50
Paysage de Neige, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50
Benjamin, chanson bachique, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50

II. THÉÂTRE :

<i>Ubu Roi</i> , 5 actes en prose, par ALFRED JARRY.	2 fr. »
<i>Ubu Roi</i> , texte et musique, par ALFRED JARRY et CLAUDE TERRASSE	5 fr. »
<i>Paphnutius</i> , comédie de Hrotsvitha, traduite par A.-FERDINAND HEROLD	2 fr. »

EN PRÉPARATION

I. Répertoire des Pantins, paroles de FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE :
Sollicitudes. — *Berceuse obscène*. — *La Romance des Romances*. — *La Chanson du Porc-épic*. — *Ronde des Neveux inattentionnés*. — *Ce que l'on entendait le soir dans les rues de Gênes*. — *Le Triangle orgueilleux a dit*. — *Histoire de la vieille Dame très dévote*. — *Pied de Saint-Pierre*, cantique.

II. Théâtre : *Vive la France!* par FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE. —
Les Silènes, adaptés de l'allemand par ALFRED JARRY, musique de CLAUDE TERRASSE.

MERCVRE DE FRANCE

Revue de Littérature et d'Art

15, Rue de l'Échaudé, PARIS

Paraît tous les mois en livraisons de 320 pages, et forme dans l'année 4 forts volumes in-8
d'environ 1.000 pages chacun, avec tables

Romans, Nouvelles, Contes, Poèmes, Théâtre, Musique
Etudes critiques, Traductions, Autographes, Portraits, Dessins et Vignettes originaux

REVUE DU MOIS INTERNATIONALE

Prix du Numéro : 2 francs

ABONNEMENT :

France : Un an : 20 fr.; — Six mois : 11 fr.; Trois mois : 6 fr.

REPERTOIRE DES PANTINS



LA COMPLAINTE DE M. BENOIT

POEME DE
FRANCOIS HAIN

MUSIQUE

CLAUDE TERRASSE

EDITION
DU
MERCURE DE FRANCE

15 rue de l'Echelle
PARIS



LA COMPLAINTE DE MONSIEUR BENOÎT.



Paroles de
FRANC-NOHAIN.

Musique de
CLAUDE TERRASSE.

CHANT.

Assez vite.

(Comme parlé) Dans sa coquette maison de campagne de Saint-Man.

PIANO.

f *p*

.. dé, Mon-sieur Be-noît, hi - er ma - tin, s'est sui - ci - dé.

mf

(b)

On peut dire que c'est joliment désagréable pour sa fa -

p

- mil-le, Et il au-rait peut-être aus-si bien fait de se te-nir tran-

- quil - - - le.

mf

Avec ça que c'est une fâcheuse existence que je pré-

- vois, (Dès lors) pour cet-te bon-ne ma-da-me Be-

- noit.

mf

Cette pauvre mademoiselle Benoit est également bien à plaindre, El - le qui

al - lait é - pou - ser un riche in - dus - tri - el de l'In -

mf

- dre. Et le fils Benoit, un garçon si rangé et si travail -

leur!... Faut-il qu'il y ait des gens tout de mê-me, qui a du mal -

heur!

mf

Le plus dégoûtant, c'est que c'est encore un his-toire de

fem-mes: Mon-sieur Be-noît é-tait d'un na-tu-rel lé-ger, mes -

- da - - - - - mes...

N'empêche que toute la famille est allée à l'en - ter - re - ment, Et il faut

a - vou - er qu'il leur é - tait bien dif - fi - cile de faire au - tre -

- ment.

ÉDITIONS DU MERCURE DE FRANCE

I. RÉPERTOIRE DES PANTINS. Musique de CLAUDE TERRASSE :

Ouverture d' <i>Ubu Roi</i> , pour piano à 4 mains	net.	2 fr. 50
Marche des Polonais (extraite d' <i>Ubu Roi</i>), pour piano à 2 mains.	net.	1 fr. »
La Chanson du Décervelage, paroles d'ALFRED JARRY (chantée au V ^{me} acte d' <i>Ubu Roi</i>), avec accompagnement de piano.	net.	1 fr. 50
La Chanson du Décervelage, sans accompagnement	net.	0 fr. 30
Trois Chansons à la Charcutière, paroles de FRANC-NOHAIN :		
a) <i>Du Pays tourangeau</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Malheureuse Adèle</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Vélas, ou l'Officier de fortune</i>	net.	1 fr. 50
La Complainte de M. Benoît, paroles de FRANC-NOHAIN.	net.	1 fr. 50
Paysage de Neige, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50
Benjamin, chanson bachique, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50

II. THÉÂTRE :

<i>Ubu Roi</i> , 5 actes en prose, par ALFRED JARRY.	2 fr. »
<i>Ubu Roi</i> , texte et musique, par ALFRED JARRY et CLAUDE TERRASSE	5 fr. »
<i>Paphnutius</i> , comédie de Hrotsvitha, traduite par A.-FERDINAND HEROLD	2 fr. »

EN PRÉPARATION

I. Répertoire des Pantins, paroles de FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE :
Sollicitudes. — *Berceuse obscène*. — *La Romance des Romances*. — *La Chanson du Porc-épic*. — *Ronde des Neveux inattentionnés*. — *Ce que l'on entendait le soir dans les rues de Gênes*. — *Le Triangle orgueilleux a dit*. — *Histoire de la vieille Dame très dévote*. — *Pied de Saint-Pierre*, cantique.

II. Théâtre : *Vive la France!* par FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE. —
Les Silènes, adaptés de l'allemand par ALFRED JARRY, musique de CLAUDE TERRASSE.

MERCURE DE FRANCE

Revue de Littérature et d'Art

15, Rue de l'Échaudé, PARIS

Paraît tous les mois en livraisons de 320 pages, et forme dans l'année 4 forts volumes in-8
d'environ 1.000 pages chacun, avec tables

Romans, Nouvelles, Contes, Poèmes, Théâtre, Musique
Études critiques, Traductions, Autographes, Portraits, Dessins et Vignettes originaux

REVUE DU MOIS INTERNATIONALE

Prix du Numéro : 2 francs

ABONNEMENT :

France : Un an : 20 fr. ; — Six mois : 11 fr. ; Trois mois : 6 fr.

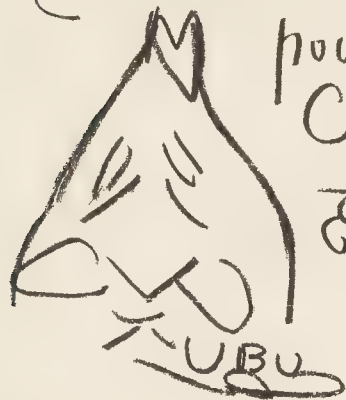
RÉPERTOIRE des PANTINS



MARCHE DES POLONAIS

(extraite d'UBU ROY, d'après Jarry)
pour piano par

CLAUDE TERRASSE



Edition du Mercure de France
15 rue de l'Echaudé St Germain

Paris, 1898



UBU ROI

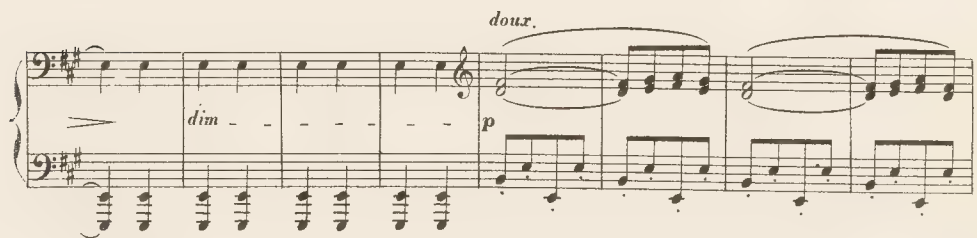
MARCHE DES POLONAIS

Jouée au 4^e acte.

CLAUDE TERRASSE.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system is marked *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The second system is marked *mf* (mezzo-forte). The third system is marked *mf*. The fourth system is marked *mf*. The music is in 2/4 time and features a mix of chords and melodic lines.



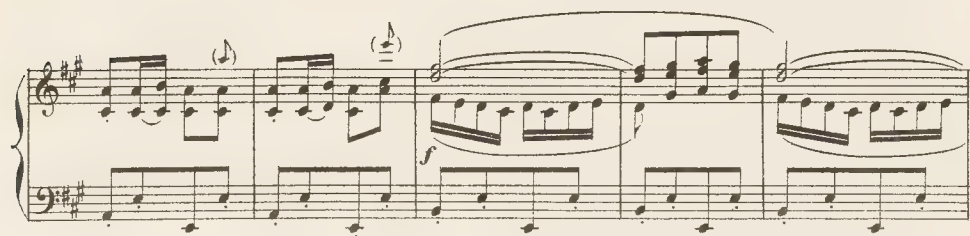
ad lib.

8-----

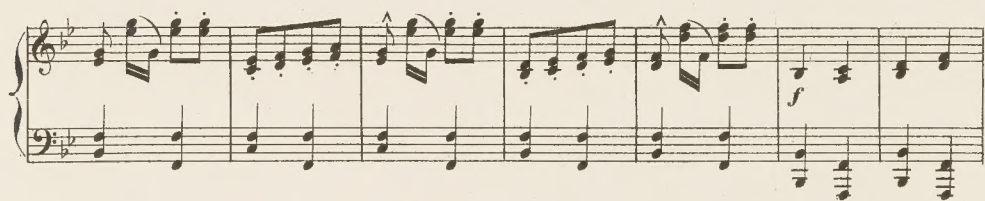
fff

The musical score consists of five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, notes, rests, slurs, and dynamic markings like "dim." and "p".

- System 1:** The right hand features a melody with eighth-note runs and slurs. The left hand provides a steady eighth-note accompaniment.
- System 2:** The right hand continues the melodic line with more complex rhythmic patterns. The left hand maintains the eighth-note accompaniment.
- System 3:** The right hand has a more active, sixteenth-note melody. The left hand's accompaniment includes some longer note values. A "dim." (diminuendo) marking appears in the right hand.
- System 4:** The right hand features a series of chords and eighth-note patterns. The left hand continues the eighth-note accompaniment. A "p" (piano) marking is present in the right hand.
- System 5:** The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues the eighth-note accompaniment.







ÉDITIONS DV MERCVRE DE FRANCE

I. RÉPERTOIRE DES PANTINS. Musique de CLAUDE TERRASSE :

Ouverture d'Ubu Roi, pour piano à 4 mains	net.	2 fr. 50
Marche des Polonais (extraite d'Ubu Roi), pour piano à 2 mains.	net.	1 fr. »
La Chanson du Décervelage, paroles d'ALFRED JARRY (chantée au V ^{me} acte d'Ubu Roi), avec accompagnement de piano.	net.	1 fr. 50
La Chanson du Décervelage, sans accompagnement	net.	0 fr. 30
Trois Chansons à la Charcutière, paroles de FRANC-NOHAIN :		
a) <i>Du Pays tourangeau</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Malheureuse Adèle</i>	net.	1 fr. 50
b) <i>Vêlas, ou l'Officier de fortune</i>	net.	1 fr. 50
La Complainte de M. Benoît, paroles de FRANC-NOHAIN.	net.	1 fr. 50
Paysage de Neige, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50
Benjamin, chanson bachique, paroles de FRANC-NOHAIN	net.	1 fr. 50

II. THÉÂTRE :

Ubu Roi, 5 actes en prose, par ALFRED JARRY.	2 fr. »
Ubu Roi, texte et musique, par ALFRED JARRY et CLAUDE TERRASSE	5 fr. »
Paphnutius, comédie de Hrotsvitha, traduite par A.-FERDINAND HEROLD	2 fr. »

EN PRÉPARATION

I. Répertoire des Pantins, paroles de FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE :
Sollicitudes. — *Berceuse obscène*. — *La Romance des Romances*. — *La Chanson du
Pore-épic*. — *Ronde des Neveux inattentionnés*. — *Ce que l'on entendait le soir dans
les rues de Gênes*. — *Le Triangle orgueilleux a dit*. — *Histoire de la vieille Dame très
dévôte*. — *Pied de Saint-Pierre*, cantique.

II. Théâtre : *Vive la France!* par FRANC-NOHAIN, musique de CLAUDE TERRASSE. —
Les Silènes, adaptés de l'allemand par ALFRED JARRY, musique de CLAUDE TERRASSE.

MERCVRE DE FRANCE

Revue de Littérature et d'Art

15, Rue de l'Échaudé, PARIS

Paraît tous les mois en livraisons de 320 pages, et forme dans l'année 4 forts volumes in-8
d'environ 1.000 pages chacun, avec tables

Romans, Nouvelles, Contes, Poèmes, Théâtre, Musique
Etudes critiques, Traductions, Autographes, Portraits, Dessins et Vignettes originaux

REVUE DU MOIS INTERNATIONALE

Prix du Numéro : 2 francs

ABONNEMENT :

France : Un an : 20 fr.; — Six mois : 11 fr.; Trois mois : 6 fr.



